

红色影像之旅

IMAGES FROM RED NATIONS



刘运作品
THE WORKS OF LIU YUAN

蒙古国 Mongolia 波兰 Poland 塞尔维亚 Serbia 匈牙利 Hungary 朝鲜 North Korea
斯洛伐克 Slovakia 古巴 Cuba 德国 Germany 格鲁吉亚 Georgia
罗马尼亚 Romania 越南 Vietnam 俄罗斯 Russia 捷克 Czech Republic
马其顿 Macedonia 阿尔巴尼亚 Albania

2015/04/11-2015/05/11

4/11 下午3点开幕式 4/12 下午3点至5点论坛 4/12 晚上7点电影放映《瓦尔特保卫萨拉热窝》

《红色影像之旅——刘远摄影展》即将于 2015 年 4 月 11 日在北京 798 映艺术中心/映画廊开幕

从 1997 年，刘远开始游走世界，至今已走过 100 多个国家和地区，出版 100 多本摄影画册。这期间，刘远将自己的镜头对准了曾经的“社会主义大家庭”，以及这个“家庭”中各个成员（国家）的不同命运和社会现状，这样的国家他前后拍摄了 21 个。这种拍摄方式在世界范围内也是罕见甚至绝无仅有的。

摄影评论家鲍昆在《红色之后》一文中这样写道：“刘远是一个经历过红色岁月的人，他的一半生命是在相应的意识形态中度过的。他一定对社会主义阵营的兄弟国家怀有居于自身生活历程的情感。于是，我们看到他对这些国家的摄影。这也是一个访问夙愿的实现，因为这些曾经只能想象的国家在全球化的今天已经并不遥远。遗憾的只是这是一个迟到的访问，因为红色的历史已经结束。于是，我们在刘远的摄影中，看到的是回归历史本来面目的社会生活。那个曾经作为想象的，给予我们共产主义理想力量的‘社会主义阵营’早就随风远去了。所以，刘远的摄影，既是对自己经验的致敬，也是对历史的致敬。毕竟，我们都从其中走过。”

2015 年 4 月 11 日，《红色影像之旅——刘远摄影展》即将在 798 映艺术中心/映画廊开幕，展出近年来刘远所拍摄的 15 个社会主义国家的 200 余幅作品。

4 月 12 日下午 3 点至 5 点，映画廊还将举办《红色影像之旅》论坛活动。晚上 7 点至 9 点，放映南斯拉夫经典故事片《瓦尔特保卫萨拉热窝》，欢迎大家前来观看。

该展览将持续至 5 月 11 日。

***“Images from Red Nations”* photography works by Liu Yuan at Beijing 798 Inter Art Center.**

Since 1997, Liu has traveled to more than 100 countries and produced more than 100 photography books. During his voyage, he has focused on past and present socialist countries, to create his unique series “Images from Red Nations.” Over six years, his photographic project has covered 21 of these countries, which is a sheer achievement and a challenging task done by a Chinese photographer.

As Chinese photography commentator Bao Kun reviewed the project in his text *After Socialism*, “Liu Yuan experienced the red years, and half of his life was spent responding to ideology. Based on his own life experience, he understands the other countries in the socialist family, which we now see in his photographs. His visits to these places are the realization of long-cherished dreams, because these countries were once only imagined. However, in this globalized world, they are not so distant. It is regretful that these visits have happened too late, because socialism has already ended in these places. In Liu Yuan’s photographs, we can see societies revisiting the true color of history. Those imagined socialist countries that gave us our communism ideals have already disappeared into the ether. Liu Yuan’s photographs pay tribute to his experience and to history.”

The exhibition will be opened on 11th April till 11th May, 2015 at Beijing 798 Inter Art Center / Gallery. The exhibition will be showcasing more than 200 photography works by Liu Yuan, which covered the imagery of 15 socialist country-lands the photographer ever stepped on.

A forum based on the exhibition will be held at 3.00 pm in the afternoon on 12th April, in the evening after the forum at 7:00 pm, a screening of Yugoslavian vintage film *Walter defends Sarajevo* will also take place in the gallery. Everyone welcome.